

А.Д. Плисецкая,
кандидат филологических наук,
доцент Школы лингвистики
Факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ

«Свои» и «Чужие» в московской предвыборной кампании 2013 года: стратегия сегментации аудитории

Работа посвящена концептуализации мигрантской темы как одной из центральных во время предвыборной кампании на пост мэра Москвы в 2013 году. Исследованная нами ранее стратегия сегментирования целевой аудитории и выведения ее части за пределы «своих», то есть в «аут-группу», свойственная президентскому предвыборному дискурсу 2012 года, преломляется год спустя. Анализ предвыборных программ всех кандидатов с применением концептуальной теории метафоры и критического дискурс-анализа демонстрирует сознательную установку всех кандидатов на привлечение электоральных симпатий через отделение и стигматизацию определенного сегмента потенциальной аудитории (мигранты).

Корпус примеров из предвыборных программ кандидатов демонстрирует, что антииммигрантский дискурс обнаруживает себя в различных формах, диапазон которых крайне широк: Собянин воплощает своего рода либерально-советский дискурс, Мельников – коммуно-советский дискурс, Дегтярев – ярко выражено фашистский дискурс, Левичев – ксенофобский дискурс, Навальный – технический (юридический) дискурс, Митрохин – либеральный дискурс.

В разделах, посвященных иммиграции, встречаются следующие интересные тропы и речевые обороты:

Собянин: *друзья из наших стран, выдворение и точки притяжения*

Мельников – *гости столицы, о хозяев вытирают ноги*

Дегтярев – *миграция равна криминалу и болезням*

Левичев – *анклавы мигрантов, крупный криминальный бизнес рабочей миграции*

Навальный – *рабовладение, питательная среда для преступности*

Митрохин – *верну Москву москвичам, огромные волны нелегальной миграции, варяги*

В предвыборных программах кандидатов встречаются следующие концептуальные метафоры:

МИГРАНТЫ – ПРЕСТУПНИКИ

МИГРАНТЫ – ОПАСНАЯ СТИХИЯ

МИГРАНТЫ – «АУТ-ГРУППА»

МОСКВА – ГОСТЕВОЙ ДОМ ДЛЯ ПРИЕЗЖИХ

МОСКВА – ЦЕНТР ОБЩЕНИЯ

*В МОСКВЕ ЗАРОЖДАЮТСЯ ЧУВСТВА
МИГРАНТЫ – «АУТ-ГРУППА»
МИГРАНТЫ – СТИХИЯ
МИГРАНТЫ ЖИВУТ В ДРУГОМ ИЗМЕРЕНИИ
РАБОЧАЯ МИГРАЦИЯ – КРИМИНАЛЬНЫЙ БИЗНЕС
МИГРАНТЫ = ПРЕСТУПНОСТЬ, БОЛЕЗНЬ, ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ
МИГРАНТЫ – «АУТ-ГРУППА»
НЕЛЕГАЛЬНАЯ ИММИГРАЦИЯ – ПИТАТЕЛЬНАЯ СРЕДА ДЛЯ
ПРЕСТУПНОСТИ
МИГРАНТЫ – РАБЫ
МИГРАЦИЯ – ПОТОК
КОРЕННОЙ МОСКВИЧ ПРОТИВОПОСТАВЛЯЕЯ НЕКОРЕННОМУ –
«ВАРЯГУ»*

Во всех предвыборных программах мигранты представлены как «аут-группа»;

Почти нигде не поясняется, что такое нелегальные мигранты

Путаница со статистикой

Яркие метафоры

Ставка популярных кандидатов в мэры на «коренных москвичей» задала тренд для всех остальных участников выборов, так что концептуализация мигрантов через отрицательно окрашенные образы стала неременным атрибутом предвыборного дискурса в московской кампании 2013 года. Любопытно, что здесь мы имеем дело с так называемой «отрицательной идентичностью» - целевая аудитория каждого кандидата, образующая «Своих», ее отличительные особенности, ценности и идеалы до конца не ясны, как не ясна и положительная программа действий кандидата (за редкими исключениями). Между тем образ врага, или «раздражителя», хорошо известен всем и срабатывает безошибочно. С другой стороны, расплывчатость, «эластичный язык» тоталитарного дискурса присутствует и при описании мигрантов: нет ни четкой дефиниции понятия «нелегальный мигрант», ни конкретных фактов, ни точной статистики.

Таким образом, мы видим, что во время предвыборной кампании на пост мэра Москвы в 2013 году все без исключения кандидаты, независимо от степени известности и политических убеждений, используют риторику сегментации и вражды, выводя мигрантов в «аут-группу», при этом концепты «Своих» и «Чужих» в их программах расплывчаты, эластичны, неконкретны, так что выделить положительную «повестку дня» на основе этого дискурса затруднительно.

